Spanish 12
Resource Exam A
Scoring Guide

PART D: WRITING COMPONENT

SECTION 1 – NOTE (E-MAIL)

Value: 12 marks   **Suggested Time: 10 minutes**

INSTRUCTIONS:	Write a brief e-mail in **Spanish**, using approximately 60–70 words, on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Appropriate tense(s)
2. Varied vocabulary
3. Idiomatic Spanish

Answer question 1 in the **Response Booklet**. You must **not** identify yourself
or your school. Answer in **ink**.

1. You have already made reservations at a hotel in a Spanish-speaking country for an upcoming vacation. Now you have to make changes to the original reservation. Send an e-mail to the hotel outlining and requesting those changes, which may include the dates and length of your stay, the type of rooms, the number of people staying, etc.

Open-ended
Sample Response Shown

File	Edit	Mailbox	Message		Transfer	Special	Window	Scripts	Help			
Delete		Out		In	Check Mail	New Message	Reply	Forward	Attach Document	Address Book	Search	Print…	No Spam

Recipient

For: Hotel Villa del Mar
Date: 22 de junio de 2009
Subject: Cambio de reservación

Estimados señores:

Hace un rato, hice una reservación con su hotel. Mis planes cambiaron y ahora tengo que hacer algunos cambios. Lo siento.

La llegada no cambiará. Llegaré el 26 de diciembre. Pero debo cambiar la fecha de salida. Me quedaré hasta el 30 de diciembre. Espero que no sea un problema. Previamente pedí una habitación sencilla, pero ahora necesito una habitación doble con baño privado. Decidí viajar con mi mamá para celebrar su cumpleaños de 80 años. Para mí es importante hacerle un regalo especial. Por favor, escríban me lo antes posible.

Muchas gracias,
Raúl López

SECTION 2 – DESCRIPTION

Value: 18 marks   **Suggested Time: 15**

INSTRUCTIONS:	Write in **Spanish** on the topic given below. Your finished work should take into consideration the following:

1. Introduction, development and conclusion to your piece of writing
2. Appropriate tense(s)
3. Varied vocabulary
4. Idiomatic Spanish

Answer question 2 in the **Response Booklet**. You must **not** identify yourself or your school. Answer in **ink**.

Note: For a piece of writing to have "development," 100 words is a suggested minimum.

2. You have recently gone on a trip to a location that your Spanish-speaking friend plans to visit in the near future. Write a detailed letter to your friend outlining your experience and advising him/her on what to do, eat, and/or avoid while s/he is there.

Open-ended
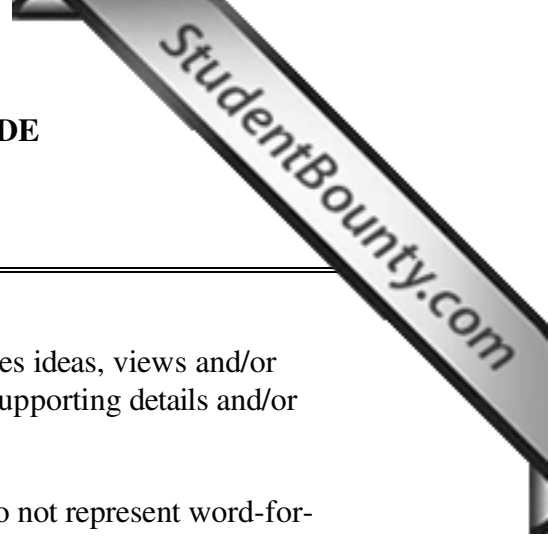**Sample Response Shown**

Querida Cecilia:

¡Qué interesante! ¡Vas a venir a Vancouver! Te va a gustar mucho. Yo voy a trabajar durante el verano, pero nos vamos a ver los fines de semana.

Hay muchas cosas que ver y hacer aquí. Dices que también quieres viajar por la provincia. Hace dos años fui a un lugar muy interesante : Alert Bay. Tienes que ir en ferry a la Isla de Vancouver y tomar el ómnibus o alquilar un coche e ir a Port McNeill. Allí tienes que tomar otro ferry a Alert Bay. En Alert Bay tienen el totem más alto del mundo. También hay un museo muy interesante con artefactos indígenas. El pueblo es muy pequeño y muy pintoresco. Hay muy pocos restaurantes, pero el salmón es delicioso.

Puedes ir a Alert Bay temprano por la mañana y volver a Port McNeill al atardecer. Puedes pasar la noche en Port McNeill o puedes tomar el ferry a Sointula y acampar. Son lugares ideales para ver a las orcas nadando muy cerca de las islas. !Es una experiencia increíble!

Te espero,
Maria

SPANISH 12 HOLISTIC SCORING GUIDE
GLOSSARY OF TERMS

Message/Information   A student's original response which communicates ideas, views and/or describes events, situations or experiences with supporting details and/or examples.

Idiom   Idiom is the use of Spanish expressions which do not represent word-for-word translation from English; e.g.,
    – Me divierto
    – Tengo 17 años
    – Me falta(n)

Language
- able to express ideas using appropriate verbal structures and tenses
- sentence structure
- spelling

Completes the task
- Length of response meets the minimum suggested number of words.
- Stays on topic.

SPANISH 12 HOLISTIC SCORING GUIDE
(for 12 and 18 mark writing tasks)

	Message/Information	Language	Vocabulary/Id
The 6 Response:	• has ideas that are fully developed with clarity, ease and depth • is well organized and on topic • completes the task	• demonstrates a good understanding and control of appropriate verb tenses • has varied sentence structure which integrates transitional words to link thoughts • may have errors which do not detract from meaning	• has wide range of appropriate vocabulary/idioms which is predominantly correct
The 5 Response:	• has ideas that are well developed and flow clearly and logically • is well organized and on topic • completes the task	• demonstrates a reasonable understanding and control of appropriate verb tenses • has sentence structure which has some variety and may integrate transitional words to link thoughts • has errors which do not interfere with the meaning	• has a good range of generally appropriate vocabulary/idioms which is generally correct
The 4 Response:	• has ideas that are adequately developed and generally clear • is organized and on topic • completes the task	• has some understanding and control of appropriate verb tenses • rarely goes beyond basic sentence structure • has errors which weaken the meaning	• rarely goes beyond high frequency vocabulary/idioms but is generally correct and may have occasional errors.
The 3 Response:	• has ideas that are often simplistic and lack development • shows weak organization • has difficulty in completing the task	• has difficulty in controlling appropriate verb tenses • demonstrates basic sentence structure • has errors which interfere with the meaning	• has a limited range of vocabulary/idioms which may be frequently incorrect
The 2 Response:	• has limited ideas and development • shows minimal organization • does not complete the task	• has verb tenses which are predominantly incorrect • has poor sentence structure • has errors which impede meaning	• has a very limited range of vocabulary/idioms which is predominantly incorrect
The 1 Response:	• has very limited ideas and no sense of development • shows no organization • does not complete the task	• has no control of verbs • has non-functional sentence structure • has errors which block meaning	• has minimal vocabulary/idioms which may be frequently invented
The 0 Response:	• does not present enough message/information to be evaluated		
NR	• a blank paper with no response given		